

## 习近平抵访新西兰

新华社新西兰奥克兰11月19日电(记者田野 孙浩)国家主席习近平19日抵达奥克兰,应新西兰总督迈特帕里和总理约翰·基邀请,开始对新西兰进行国事访问。

当地时间晚11时许,习近平乘坐的专机抵达奥克兰国际机场。习近平和夫人彭丽媛受到新西兰总督代表沃克、总理约翰·基夫妇、奥克兰市长布朗热情迎接。

习近平向新西兰人民转达中国人民的诚挚问候和良好祝愿。习近平指出,建交42年来,中新关系实现跨越式发展,给两国人民带来巨大福祉,也为亚太地区和平、稳定、繁荣作出积极贡献。毛利人说,没有远见,人会迷失。我期待着同新西兰领导人和社会各界一道,为未来中新关系发展描绘新蓝图,使这次访问成为增进政治互信之旅、拓展务实合作之旅、加深人民友谊之旅。

## 结束对澳大利亚国事访问

## 习近平同阿博特话别

新华社悉尼11月19日电(记者徐剑梅)国家主席习近平19日结束对澳大利亚的国事访问。离开悉尼前,澳大利亚总理阿博特夫妇专门到习近平下榻饭店同习近平和夫人彭丽媛亲切话别。

习近平表示,我这次访问内容丰富,成果丰硕。我和你加深了相互了解和信任。我们办成了几件大事:中澳建立全面战略合作伙伴关系、实质性结束自由贸易协定谈判、建立省州负责人交流合作机制等,涉及政治、经济、人文等广泛领域。通过访问,我感到两国合作具有战略性、全面性、务实性。所到之处,澳大利亚政府和人民都给予我们热情接待和周到安排,使我们感受到澳大利亚人民对中国人民的友好情谊,我对此表示感谢。中国民众十分关注我这次访问,普遍支持发展中澳关系,积极评价访问成果。中澳两国都在进行改革,这是两国合作的基础和活力所在。中澳关系的战略性不仅限于双边

层面,对亚太地区乃至世界都具有重要意义。我愿意继续同你保持密切交往,把两国关系的良好势头维护好、发展好,推动两国合作不断取得新成果。

阿博特表示,习近平主席对澳大利亚的国事访问是我们的荣幸,访问取得极大成功,具有历史意义。我同习近平主席一同度过了许多难忘时光,聆听习近平主席的见解和主张。习近平主席的友好、热情、真诚、睿智使我受益匪浅,也打动了许多澳大利亚民众。我完全赞同习近平主席关于发展澳中关系的主张和建议。澳中双方将两国关系提升为全面战略合作伙伴关系,实质性结束自由贸易协定谈判就是具体体现,必将为澳大利亚、为亚太地区和世界带来新的机遇。澳大利亚人民祝贺习近平主席访问取得圆满成功,我期待同习近平主席继续保持良好关系。中国很大,历史悠久,文化多元,我希望再次访问中国,多交流、多看看,加深对中国的了解。

## 习近平会见新南威尔士州州长

新华社悉尼11月19日电(记者徐剑梅 张小军)国家主席习近平19日在悉尼会见澳大利亚新南威尔士州州长贝尔德。

习近平强调,新南威尔士州是澳大利亚人口和经济第一大州,也是澳大利亚同中国合作的先行者。当前,中澳关系正处在历史上最好时期。两国决定建立全面战略合作伙伴关系,实质性结束双边自由贸易协定谈判,建立中澳省州负责人交流合作机制,这些都为两国发展同中国的合作开辟了更广阔前景。希望你们抓住机遇,保持优势,与时俱进,紧扣两国发展战略,拓展双方经贸、金融、文化、教育、旅游等领域合作。欢迎你们今后多去中国走一走,特别是更积极参与中国西部地区发展。

贝尔德代表新南威尔士州人民欢迎习近平主席到访。他表示,新南威尔士州同中国的交往合作非常密切,我们在中国有许多朋友。我就任州长后唯一一次出访就是去中国。习近平主席这次对澳大利亚的

国事访问极大推动了两国合作,特别是两国实质性结束自由贸易协定谈判,在悉尼设立人民币清算银行,为新南威尔士州提供了更多机遇。我们支持两国地方交流,决心发展同中国的长期友好合作关系。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加会见。

当天,习近平主席夫人彭丽媛在新南威尔士州州长贝尔德夫人克里陪同下参观悉尼育文武女子学校,受到师生热情迎接。澳大利亚学生身穿中国传统服装表演“舞龙”。

彭丽媛走进学校孔子课堂。学生们诵读中国古诗,制作剪纸,中国结,绣织汉字“中澳友谊长存”。彭丽媛拿起彩纸,剪出一个“福”字。学校合唱团用中英文演唱中澳两国国歌和中国歌曲《大海啊,故乡》,表达美好祝愿。彭丽媛称赞学生们的精彩表演,鼓励她们学好汉语,深入了解中国历史文化,传承中澳友谊。

彭丽媛向学校赠送了图书和教学光盘。

## 新西兰的中国花园



汉密尔顿花园位于新西兰北岛,距新西兰第一大城市奥克兰约100公里。这座花园沿怀卡托河建造,以人与植物的关系为主题,包括5个主题花园,总面积58公顷。中国花园是当中占地最大的一座。这是11月8日拍摄的新西兰汉密尔顿花园的中国花园。新华社发

## 习近平在新西兰媒体发表署名文章

## 共同描绘中新关系更加美好的未来

新华社北京11月19日电 11月19日,在对新西兰进行国事访问之际,国家主席习近平在新西兰《新西兰先驱报》发表题为《共同描绘中新关系更加美好的未来》的署名文章。文章如下:

11月19日,我将带着中国人民对新西兰人民的友好情谊,带着对发展中友好关系的热切期盼,展开我担任中华人民共和国主席以来对新西兰的首次访问。

新西兰是太平洋上一颗璀璨的明珠,这里有勤劳勇敢和热情好客的人民,有世外桃源般令人神往的自然风光,有在世界市场上广受青睐的丰富物产。这将是第三次踏上这片美丽的土地,我对此行充满期待。

提及中新关系,我的脑海中总会浮现出两幅动人的画面。2008年5月,中国四川省发生汶川特大地震。为了帮助灾区人民渡过难关,在新西兰南岛的克赖斯特彻奇市,有一群可爱的儿童自发组织起来,迎着南半球冬天的凛冽寒风,在街头演奏小提琴进行募捐。2011年2月,克赖斯特彻奇市也遭遇了地震灾害。听到这一不幸消息,中国国际救援队火速驰援参与救援工作,为搜救被困人员贡献了一份力量。在危难关头,尽管远隔重洋,但两国人民的心始终连在一起,这正是中新友谊的缩影和生动体现。

1972年建交以来,中新关系得到历史性发展,两国各领域务实交流合作达到前所未有的广度和深度。中新两国开创了同发达国家关系上的多个“第一”,中国已经成为新西兰第一大贸易伙伴和第一大留学生来源国,特别是新西兰是第一个同中国签署并实施双边自由贸易协定的发达国家。可以说,从更多物美价廉的商品服务到更多的工作岗位,从更加便利的人员往来到更好的学习机会,中新友好合作给两国和两国人民带来越来越多看得见和摸得着的好处。

中新关系走过的历程表明,相互尊重和平等相待是两国关系保持健康稳定发展的牢固基石;优势互补和互利共赢是两国务实合作快速拓展的强大动力;敢为人先和求同存异是两国关系始终走在同发达国家关系前列的不竭源泉。中新关系发



11月19日,国家主席习近平抵达奥克兰,应新西兰总督迈特帕里和总理约翰·基邀请,开始对新西兰进行国事访问。这是在奥克兰国际机场,习近平和夫人彭丽媛受到新西兰总督代表沃克、总理约翰·基夫妇、奥克兰市长布朗热情迎接。新华社发

展已经超出双边范畴,为国与国探索成功的相处之道提供了范例。

当前,中国和新疆都吹起改革发展的劲风。中国人民正在为实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗,正在全面深化改革和扩大开放,全面推进依法治国。新西兰也在着力提升国际竞争力,加大基础设施建设力度,提高科技创新投入,优化经济结构。可以说,中新两国利益契合点不断增多,如果我们将各自发展战略有效对接起来,双方加强全方位合作将面临难得机遇,前景十分广阔。

新形势赋予中新友谊和合作新使命。为更好实现各自发展繁荣,我们两国要携起手来,共同构筑双边关系的美好未来。

——努力打造利益交融新格局。中新两国要不断推进各领域务实合作,深度构建利益共同体。双方应该巩固农牧业等传统领域合作基础,同时不断打造新的合作亮点。中国在基础设施建设和制造业领域,新西兰在农业科技、信息技术、清洁能源等领域,各自有着突出

优势,两国可以取长补短、互为所用。双方要坚持互利双赢,保持市场开放,为各自企业到对方国家开拓市场和投资兴业创造更加友善和公平的环境。

——努力开创人文交流新局面。中新两国政府要为扩大人民往来创造更多便利条件。越来越多中国影视作品在在海外取景地点选在新西兰,这里优美的自然风光和纯朴民风给中国观众留下美好印象,相信将带动更多中国民众前来新西兰旅游。中新两国正在商签电视合拍协议,这一协议的签署将为两国人文交流注入新的动力。

——努力提升多边协调新层次。中新两国都是现行国际体系的参与者和建设者,双方理应加强合

作。我祝贺新西兰成功当选2015至2016年度联合国安理会非常任理事国,这体现了国际社会对新西兰国际地位和影响的重视。中方愿同新方加强在联合国、亚太经合组织、太平洋岛国论坛等国际和地区机制中的合作,促进双方共同利益,并同国际社会一道,维护地区和世界和平稳定。

毛利人有句名言:“幸福掌握在自己手中。”中新合作即将开启新的征程,中新关系未来同样掌握在我们自己手中。这次访问期间,我期待着同新西兰政府和各界共商两国合作大计,共同规划两国关系发展蓝图。我们愿同新方携手前行,成为互利合作的好伙伴、同舟共济的好朋友,共同开创中新关系更加美好的未来。



## 首届中澳省州负责人论坛举行

## 习近平和阿博特共同出席

新华社悉尼11月19日电(记者魏建华 张小军)国家主席习近平19日在悉尼与澳大利亚总理阿博特共同出席首届中澳省州负责人论坛。

论坛正在热烈进行,习近平和阿博特一同走进会场。两国领导人分别向对方介绍各自参加论坛的有关省州负责人。习近平和阿博特分别致辞。

习近平对中澳省州负责人论坛成立表示祝贺。习近平指出,我曾长期在中国地方工作,深知地方领导人责任之重、工作之不易,也深知地方交流对两国关系的重要促进作用。地方是两国合作最基层、最务实的层面,是两国合作成果惠及民生的最前沿。根深则本固,中澳关系发展需要扎根地方、依靠地方、惠及地方。两国已经建立94对友好省州和友好城市关系,各层次交流互动频繁,合作领域涵盖方方面面。中澳省州负责人交流合作机制成立,是两国合作新的里程碑。中澳建立了全面战略合作伙伴关系、实质性结束自由贸易协定谈判,希望双方抓住机遇,着眼大局,因地制宜,优势互补,注重实效,使两国地方交往更加红火,合作蓬勃开展。

阿博特表示,中澳省州负责人交流合作机制的建立是习近平主



11月19日,国家主席习近平在悉尼与澳大利亚总理阿博特共同出席首届中澳省州负责人论坛。这是习近平在论坛上致辞。新华社记者 黄敬文 摄

席访问澳大利亚的又一重要成果,也是两国关系中的又一特殊意义的大事。论坛召开恰逢澳中建交全面战略合作伙伴关系、实质性结束双

边自由贸易协定谈判之际,会议开得非常成功,双方共同探讨、创造新的地方交流合作机会。澳大利亚钦佩中国的发展,视中国为重要合

作伙伴,愿意同中国携手共创美好的未来。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加。